

12

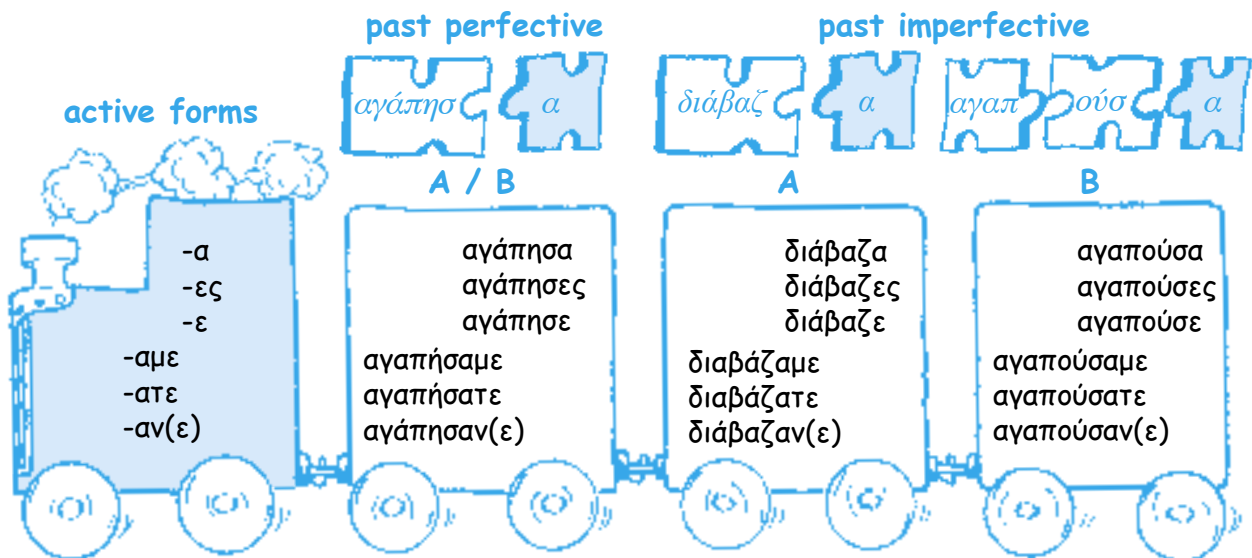
Παρελθόν (Past)

In Greek there are three different sets of forms (both active and medio-passive), which refer to the past: the past perfective (αόριστος), the past imperfective (παρατατικός) and the past perfect (υπερσυντέλικος).



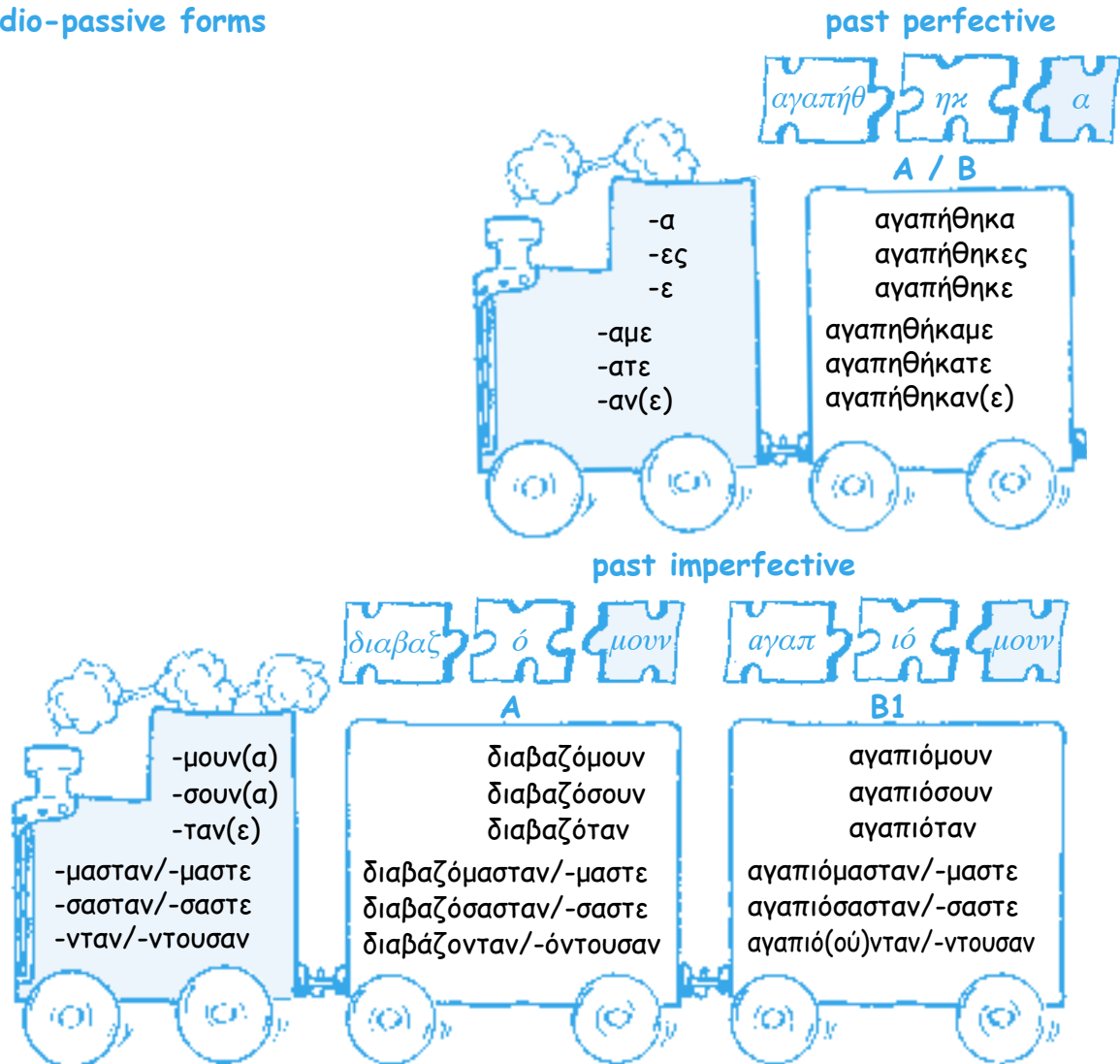
*Όταν ο Σαχίνης πήγαινε σχολείο αγαπούσε μια συμμαθήτριά του με ξανθές κοτσίδες
Όταν η Αγκάθα γνώρισε το Σαχίνη τον αγάπησε με την πρώτη ματιά
Ο Λάκης είχε αγαπήσει μια κοπέλα αλλά αυτή παντρεύτηκε κάποιον άλλο και έφυγε για την Αφρική*

Formation



In the active past imperfective of verbs that belong to group B1 there is a second variation formed according to the group A pattern: *αγάπαγα, αγάπαγες, αγάπαγε*

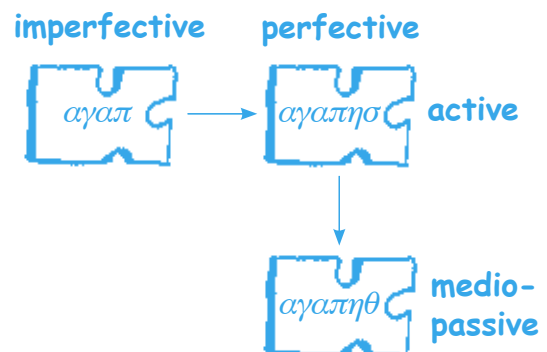
medio-passive forms



Group B2 verbs are rarely used in the past imperfective medio-passive: *εξηγούμαι / εξηγούμουν*

Stems

Past perfective and past imperfective are different in terms of aspectual meaning (see aspect). This is expressed by the difference in stem (imperfective-perfective see Appendix, List of verbs).



Stress

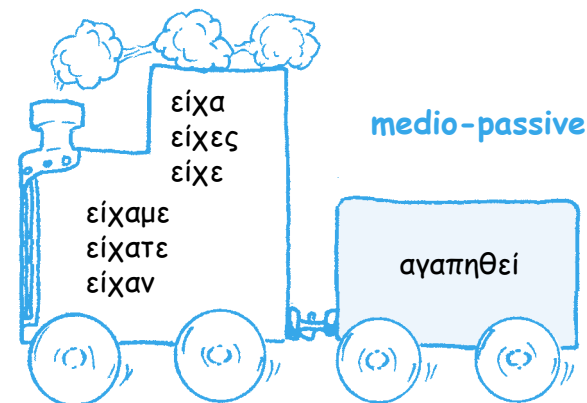
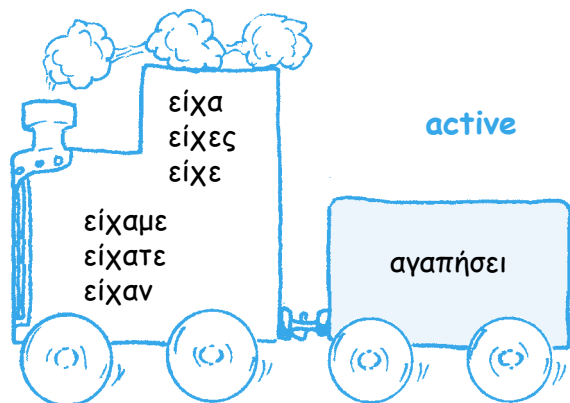
Verb forms expressing the past are stressed on the third-to-last syllable (the third syllable counting from the end of the word).

διά β[⚡]α σα
δια β[⚡]α στη κα

In regular verbs, if there are less than three syllables, an additional stressed *έ-* appears. (There are certain exceptions, e.g. πήγα, ήρθα etc.).

έ[⚡]λυ σα but λ[⚡]υ σα με
έ[⚡]λυ σε^ς λ[⚡]υ σα τε
έ[⚡]λυ σε λ[⚡]υ σα νε / (έ[⚡]λυ σαν)

past perfect



Use

A. The past imperfective describes an event which

- happened habitually in the past
- occurred over an extended period of time
- was in progress when something else happened.



*Ο Σαχίνης έπαιζε
κάθε απόγευμα μπάσκετ όταν ήταν μικρός*

*Όλο το απόγευμα χτες ο Σαχίνης και ο
Λάκης έπαιζαν μπάσκετ*

*Την ώρα που έπαιζαν μπάσκετ άρχισε να
βρέχει*

B. The past perfective describes an event which

- took place at a definite time in the past
- was repeated in the past.

Χτες το απόγευμα ο Σαχίνης έπαιξε μπάσκετ με την Κλειώ

Ο Σαχίνης έπαιξε τρεις φορές μπάσκετ με την ομάδα της αστυνομίας



C. The past perfect is used to refer back to an earlier / remote past (to something that happened before the past time we are thinking about).

Η Κλειώ, πριν μπει στο Πανεπιστήμιο, είχε παίξει σε μια ταινία



Past perfective verb forms may also be used to express present (or even future) events. In such cases the verb takes on a stative meaning.



Αρρώστησα!

(= έχω αρρωστήσει, είμαι άρρωστος)

Κρύωσα!

(= έχω κρυώσει, είμαι κρυωμένος)

-Μου φέροντε ένα ποτήρι νερό;

-Έφτασε!

ACTIVITIES

1. What would you say in English?

1. Χθες ο Σαχίνης δούλευε όλο το απόγευμα

2. Η Αγκάθα όμως είχε ξεχάσει τα κλειδιά της και δεν μπορούσε να μπει στο σπίτι

3. Ήταν η πρώτη φορά που ο Σαχίνης αργούσε τόσο πολύ

4. Όσο περνούσε η ώρα τόσο περισσότερο ανησυχούσε η Αγκάθα



5. Η Αγκάθα περίμενε τρεις ώρες έξω από το σπίτι και στο τέλος βαρέθηκε και έφυγε!

2. Fill in the verb endings in the following text

Η Αγκάθα ονειρεύτ___ ότι πήρ___ συνέντευξη από τη Χαρούλα Αλεξίου:

“Η ιδέα για τη συναυλία στη Νέα Υόρκη ήρθ___ σιγά-σιγά. Υπήρξ___ μια ζωντανή ηχογράφιση την οποία ήθελ___ η εταιρεία μου να εκδώσει στη Νέα Υόρκη, γιατί τα τραγούδια αυτά άρεσ___ πολύ στους Έλληνες εκεί. Η συναυλία έγιν___ με μεγάλη ορχήστρα στο Madison Square Gardens. Ήθελ___ να έχω μια μεγάλη ορχήστρα για να κρατήσει την αίσθηση του ζωντανού. Αισθάνθ___ ότι αυτή η συναυλία είχ___ μεγάλη επιτυχία γιατί κατάφερο___ και άγγιξ___ την ψυχή των Ελλήνων της Αμερικής”.



3. a. Write down three things you used to do when you were a child

Όταν ήμουν παιδί, _____

b. Write down three things that changed as you grew up

Όσο περισσότερο μεγάλωνα, τόσο _____